

# ACADEMIA NORTEAMERICANA DE LA LENGUA ESPAÑOLA



## ACADÉMICOS DE NUMERO

Irving A. Leonard

José Agustín Balseiro  
Censor

Lloyd Kasten  
Enrique Anderson Imbert  
D. Lincoln Canfield  
José Juan Arróm  
Mair J. Benardete

Odón Betanzos Palacios  
Director

Gumersindo Yépez  
Secretario

Theodore S. Beardsley  
Bibliotecario

Juan Avilés  
Tesorero

Jaime Santamaría  
Coordinador de Información

Eugenio Chang-Rodríguez  
Director del Boletín

Agapito Rey

Juan Bautista Rael

Renato Rosaldo

Robert Lado

Aurelio M. Espinosa, hijo

Roberto Garza Sánchez

Josep Solá-Solé

Roberto A. Galván

Daniel N. Cárdenas

Stanislav Zimic

Americo Paredes

Joan Corominas

Ruth L. Kennedy

Eugenio Florit

Amelia Agostini de del Rio

Romeo Rolando Hinojosa-Smith

Enrique Labrador Ruiz

José Ferrater Mora

Gustavo Correa

Juan López-Morillas

(Correspondiente de la Real Academia Española)

Nueva York a 21 de octubre de 1987

Sr. Don José Ferrater Mora  
1518 Willowbrook Lane  
Villanova, PA 19085

Mi querido amigo:

Perdone la tardanza en comentarle su novela, Hecho en Corona, de la que le acusé recibo (la enviada desde Villanova) y hace poco recibí la enviada, desde Madrid, por la editoria.

Ya la he leído y me gusta mucho. Toda su capacidad de inventiva está en ella. Arrastra, sin proponérselo, toda su sabiduría de hombre de su tiempo y en tensión ante lo que le rodea. Imaginación para descubrir la realidad que la resalta y define. Imaginación, por otro lado, para hacer de lo imaginado otra realidad. Crítica seria, como el que no quiere la cosa, de todo lo negativo de Occidente que se ve como natural y los tontos tontos siguen sin ver el daño. Sabiduría, conocimiento, asimilación de lo positivo y grande que nos ennoblece. Ironía, verticalidad en lo que siente y dice; sátira taladradora; arrastre de conocimientos que amplían la visión de la Insula Coronaria (!qué cerca en el pensamiento la de Barataria!) y los mundos que desde los comonenses serios se observan.

Ve su novela como una lección de historia desde un plano ideal. El autor de la novela, Rómulo Redondo, incapaz de levantar un personaje, levanta el personaje ideal que es en sí Occidente. Novela a mi manera de ver, buena, muy buena. Tendré dificultad en multiplicar el ocho por nueve pero en creación literaria, cuando es de verdad, la siento y la vivo.

La prosa es de encanto, sin parada, como golpe de observaciones, sentires y sabiduría que empujan hacia el desahogo. El estilo no cambia porque está en usted mismo: molde donde encaja la presión en arrastre de materiales serios montados entre la ironía y la verdad que descifra.

Lo felicito de corazón. Con mi enhorabuena le va el abrazo de su amigo y compatriota,

Odón Betanzos Palacios

Académicos correspondientes: ALEMANIA: Günther Haensch. ARGENTINA: A. J. Battistessa\*. BOLIVIA: Monseñor Juan Quiros\*, Carlos Castañón Barrientos\*. CANADA: L. Pérez Botero. COLOMBIA: J. A. Leon Rey\*, R. Torres Quintero\*, R. P. Manuel Briceño Jauregui. S.J.\*. COSTA RICA: A. Agüero Chaves\*. CUBA: Luis Ángel Casas\*, Á. Alvarez Bravo\*. CHILE: R. Esteban Scarpa\*. REP. DOMINICANA: Mariano Lebrón Saviñón\*. M. de J. Goico Castro\*. ECUADOR: Justino Cornejo\*, L. A. Moscoso Vega\*, J. Rumazo González\*. ESPAÑA: Pedro Sainz Rodríguez, A. Labandeira Fernández, Justo Jorge Padron. ESTADOS UNIDOS: S. Reyes Ulbarri, Henry V. Besso (sefardi), P. Boyd-Bowman, R. Anaya, J. Iglesias, Olimpia Rosado, M. García-Tuduri, N. Gutiérrez Marrone, M. Aurelio Arenas, E. Bernal Labrada, Antonio Culebras, Humberto Piñera, Marcos Antonio Ramos. FILIPINAS: R. P. Angel Hidalgo, S.J.\*. Francisco Zaragoza\*. FRANCIA: Claude Couffon, Gilbert Azam. GUATEMALA: David Vela\*, Margarita Carrera\*. HONDURAS: Jorge Fidel Durón\*. MEXICO: Andrés Iduarte\*. NICARAGUA: J. Ycaza Tigerino\*, E. Peña Hernández\*, Pablo Antonio Cuadra\*. PANAMÁ: J. García Stevenson\*, E. Alvarado de Ricard\*. PARAGUAY: H. Rodríguez Alcalá\*, J. C. Chaves\*, L. A. Lezcano\*. PERU: Estuardo Núñez Hague\*. PUERTO RICO: María Teresa Babin\*. EL SALVADOR: R. Galindo Poh!, Alfredo Martínez Moreno\*, Joaquín Hernández Callejas\*. URUGUAY: A. Sergio Visca\*. VENEZUELA: M. Briceño Perozo\*, L. Beltrán Guerrero\*.

\* Pertenecientes a las academias de sus respectivos países.